



**CENSOS DA POPULAÇÃO E DA HABITAÇÃO DE TIMOR-LESTE
JULHO 2004
INQUÉRITO ÀS FAMÍLIAS**

Parte1. Informação sobre família – Identificação da Localização		Código
Lar Privado		1
1. Distrito		
2. Sub-Distrito		
3. Região do Inquérito		
4. Área do Inquérito		
5. Número de Edifício de Censos	<i>Colocar autocolante aqui</i>	
6. Número da Família (1ª Família = 1, 2ª Família = 2 etc)		
7. Suco		
8. Aldeia	_____	
9. Nome do Chefe de Família	_____	

Número de pessoas na família?

Masculino Feminino

Parte 2. Detalhes do Inquiridor		
Descrição	Inquiridor	Supervisor
1. Nome		
2. Código		
3. Data do Inquérito ou Supervisão		
4. Assinatura		

Parte 5: Visitas Presentes no Dia do Censo									
1	2	3	4		5	6	7	8	9
Número Pessoa	Nome Completo das Visitas	Idade <i>No último aniversário</i> (anos)	Residência Habitual		Sexo M = 1 F = 2	Relação com Chefe de Família	Estado Civil	A Mãe Biológica Está Viva? Sim = 1, Não = 2 Não sei = 3	O Pai Biológico Está Vivo? Sim = 1, Não = 2 Não sei = 3
			Em Timor-Leste Código Suco	Estrangeiro País?					
31									
32									
33									
34									
35									

6. Relação com o Chefe de Família - Códigos	Idade no último aniversário	Parte 6: Membros da Família Normalmente Presentes, mas Ausentes no Dia do Censo								
		1	2	3	5	6	10		11	
		Número Pessoa	Nome Completo de Membros que estão Ausentes	Idade <i>no último aniversário</i> (anos)	Sexo M = 1 F = 2	Relação Com Chefe de Família	Localização no Dia do Censo		Há quanto tempo Ausente? (Meses)	
							Em Timor-Leste	Estrangeiro	<i>menos de 1 mês = 0</i>	
1: Chefe	0. Menos de 1 ano									
2. Esposa/Marido	1. 1 ano									
3. Filha/Filho	2. 2 anos									
4. Enteados/Adoptados	etc.									
5. Nora/Genro										
6. Mãe/Pai	7. Códigos - Estado Civil									
7. Irmã/Irmão	1: Nunca casou	51								
8. Netos	2: Casado	52								
9. Avós	3: Viúvo	53								
10. Outro parentesco	4: Divorciado	54								
11. Sem grau de parentesco	5: Separado	55								

Censos da População em Timor-Leste PARA TODAS AS PESSOAS (excepto ausentes)												
Parte 7: Inquérito à Família - Detalhes Individuais (Local de Residência)												
1		2		3		4		5		6		
Nº Pess.	Local de Nascimento <i>Onde nasceu?</i> Se nasceu neste suco, inserir código de Parte 1 Se nasceu fora de Timor- Leste, escrever País (acrescentar cód.+ tarde)		Duração de Estadia <i>Quanto tempo Viveu nesta casa?</i> (Menos de 1 ano = 0)		Anterior Residência Onde vivia em Janeiro de 1999?		Se mudou de casa, porque mudou códigos		Estava a viver num local diferente da actual residência há 2 anos (Julho 2002) ? <i>Se não, passe para a próxima página, Se sim:</i>		Porque mudou? códigos	
	Nome de Suco Código		Anos		Nome do Suco Código		códigos		Nome do Suco Código		códigos	
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
Visitas Presentes no Dia do Censos - Detalhes do Indivíduo												
1		2		3		4		5		6		
		<i>Há quanto tempo vive na residência normal? (em Parte 5)</i>										
31												
32												
33												
34												
35												

- 4e6 Códigos - Razão da Mudança**
- 1: Trabalho
 - 2: Educação
 - 3: Casamento
 - 4: Família mudou-se
 - 5: Regressou à terra da família
 - 6: Violência
 - 7: Mais seguro
 - 8: Habitação Temporária
 - 9: Outro

Censos da População e Habitação em Timor-Leste
PESSOAS COM 15 OU MAIS ANOS DE IDADE (excepto ausentes)

Parte 8: Inquérito às Famílias - Informação sobre Emprego

Nº Pess	1	2	3		4		5
	Actividade	Nº de Dias que passou a trabalhar na semana passada	Ocupação <i>(ver lista de ocupações)</i>		Actividades Profissionais <i>ver lista de actividades</i>		
	O que fez semana passada? <i>ver códigos</i>	<i>dias</i>	Referir ocupação desta tarefa <i>ocupação</i>	Uso serviço <i>código</i>	Que tipo de actividade tem lugar no local onde trabalha?	Uso serviço <i>código</i>	Numero de meses que trabalhou no Ano Passado
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
Visitas Presentes no Dia do Censos - Informação sobre Emprego							
Nº Pess	1	2	3		4		5
31							
32							
33							
34							
35							

1. Codigos - Actividade da Semana Passada (Força Laboral - Resposta P 1 - 5)
1. Trabalhou no Governo (incl Policia, Exercito, Ensino). 2. Trabalhou numa Organização. 3. Trabalhou numa ONG (pago ou voluntário). 4. Trabalhou na Industria privada (pago ou voluntário). 5. Trabalhou por conta-própria, independente. 6. Agricultura e pesca de subsistência

1. Codigos - Actividade da Semana Passada (Não estão na Força Laboral - Ir para parte 9)
7. Procuram ou estão disponíveis para trabalhar. Não trabalhou e não está à procura de trabalho. 8. Estudante 9. Serviços Domésticos 10. Retirado/idoso 11. Doente/incapacitado 12. Não existe trabalho 13. Outros

**Censos da População em Timor-Leste
TODAS AS MULHERES COM 15 OU MAIS ANOS**

Parte 9: Inquérito às Famílias - Informação sobre Fecundidade		Code
1. Nome _____		
2. Número da Mulher na Parte 4 e 5		<input type="text"/>
3. Já deu à luz? (nados vivos apenas) Sim = 1 Não = 2 <i>(Se Não, terminar aqui a entrevista com esta pessoa)</i>		<input type="checkbox"/>
4. Em que data (mês e ano) deu pela primeira vez à luz um nado vivo? mm/aaaa		____/____
5. Tem algum filho ou filha a que tenha dado à luz e que agora esteja a viver consigo? Se sim, quantos filhos e filhas vivem consigo? Filhos em casa Filhas em casa		<input type="text"/> <input type="text"/>
6. Tem algum filho ou filha a que tenha dado à luz e que esteja vivo mas que não viva consigo? Se sim, quantos filhos e filhas estão vivos mas não vivem consigo? Filhos noutro lado Filhas noutro lado		<input type="text"/> <input type="text"/>
7. Já alguma vez deu à luz uma criança que nasceu morta? Se sim, quantos filhos ou filhas nasceram mortos? Filhos nascidos mortos Filhas nascidas mortas		<input type="text"/> <input type="text"/>
8. Já alguma vez deu à luz um filho ou filha que nasceu vivo mas que morreu mais tarde? (a qualquer idade) Se sim, quantos filhos ou filhas que nasceram vivos já morreram? Filhos mortos Filhas mortos		<input type="text"/> <input type="text"/>
9. Some as respostas Q 5, 6 e 8. Exclua a 7. Soma		<input type="text"/>
10. Apenas para verificar se está certo. Teve no total (Soma) nados vivos durante a sua vida? <i>(Se não estiver correcto verifique respostas Q5, 6 e 8)</i>		
11. Em que data (mês/ano) deu à luz o seu último nado vivo? mm/aaaa		____/____

VÁ PARA A PRÓXIMA PÁGINA PARA A PRÓXIMA MULHER COM 15 OU MAIS ANOS DE IDADE

**Censos da População em Timor-Leste
TODAS AS MULHERES COM 15 OU MAIS ANOS**

Parte 9: Inquérito às Famílias - Informação sobre Fecundidade		Code
1. Nome _____		
2. Número da Mulher na Parte 4 e 5		□□
3. Já deu à luz? (nados vivos apenas) Sim = 1 Não = 2 <i>(Se Não, terminar aqui a entrevista com esta pessoa)</i>		□
4. Em que data (mês e ano) deu pela primeira vez à luz um nado vivo? mm/aaaa		____/____
5. Tem algum filho ou filha a que tenha dado à luz e que agora esteja a viver consigo? Se sim, quantos filhos e filhas vivem consigo? Filhos em casa Filhas em casa		□□ □□
6. Tem algum filho ou filha a que tenha dado à luz e que esteja vivo mas que não viva consigo? Se sim, quantos filhos e filhas estão vivos mas não vivem consigo? Filhos noutro lado Filhas noutro lado		□□ □□
7. Já alguma vez deu à luz uma criança que nasceu morta? Se sim, quantos filhos ou filhas nasceram mortos? Filhos nascidos mortos Filhas nascidas mortas		□ □
8. Já alguma vez deu à luz um filho ou filha que nasceu vivo mas que morreu mais tarde? (a qualquer idade) Se sim, quantos filhos ou filhas que nasceram vivos já morreram? Filhos mortos Filhas mortos		□□ □□
9. Some as respostas Q 5, 6 e 8. Exclua a 7. Soma	□□□□	
10. Apenas para verificar se está certo. Teve no total (Soma) nados vivos durante a sua vida? <i>(Se não estiver correcto verifique respostas Q5, 6 e 8)</i>		
11. Em que data (mês/ano) deu à luz o seu último nado vivo? mm/aaaa		____/____